

2011/429/FIN

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ AUDÍTORSKÝCH SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

A 010 - 11

Článok 1 Zmluvné strany

Odberateľ : **BRATISLAVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ**
Sabinovská 16
P.O.Box 106
820 05 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Pavol Frešo, predseda BSK
IČO: 36 063 606
DIČ: 2021608369

(ďalej len „odberateľ“ alebo „BSK“)

Dodávateľ: **Audit consults, s.r.o.**, audítorská spoločnosť, licencia SKAU č. 323
M.R. Štefánika 167/16
017 01 Považská Bystrica
Štatutárny zástupca: Ing. Ľubica Smatanová, zodpovedný audítor, č. licencie 85
IČO: 36 334 715
DIČ: 202181345
IČ DPH: SK 202181345
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 14547/R

(ďalej len „dodávateľ“)

Služby sa poskytujú v súlade so zákonom č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov, v znení zmien a dodatkov, zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v súlade so zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len "VPPA"), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Článok 2 Predmet zmluvy

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

- audít individuálnej účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2011, ktorý bude obsahovať:
 - priebežný audit účtovníctva
 - predzávierkový audit účtovníctva
 - štatutárny audit individuálnej účtovnej závierky za rok 2011
- preverenie súladu hospodárenia odberateľa so zákonom č. 583/2004 Z. z. v zmysle ustanovenia § 16 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.
- Na základe vykonania prác podľa bodu 1 - 3 výsledkom auditu je:
 - vydanie správy audítora o individuálnej účtovnej závierke za rok 2011
 - vypracovanie listu odporúčaní pre vedenie odberateľa len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne
 - vydanie správy audítora

Článok 3 Vykonávanie auditu

- Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Predpokladaný časový rozvrh služieb pre rok 2010 vykonaných v priestoroch odberateľa na Sabinovskej ul. č. 16 v Bratislave je takýto:

ODPORÚČAM PODPISÁŤ

nsults.s.r.o.

Priebežný audit
Predzávierkový audit
Štatutárny audit individuálnej účtovej závierky
Vypracovanie auditorskej správy a listu odporúčaní

november - december 2011
január 2012
február - marec 2012
marec - apríl 2012

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností a spresnia sa na základe dohody obidvoch strán..

Presný rozsah a čas výkonu prác a potreba predkladaných dokumentov pre riadny výkon auditu bude dohodnutý v rámci harmonogramu prác odsúhlaseného obidvomi stranami. Termíny budú dohodnuté pre každú etapu osobitne po vzájomnej dohode.

2. Odberateľ aj dodávateľ určia zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy, ako napríklad podrobný harmonogram prác, odsúhlasovanie predkladaných návrhov správ, podoba, rozsah a termíny predkladania potrebných dokladov, písomností a vysvetlení.
Zodpovední pracovníci za odberateľa : Bc. Zuzana Gálová, Ing. Veronika Bódiová
Zodpovedný pracovník za dodávateľa : Ing. Ľubica Smatanová
3. Počas poskytovania služieb na základe tejto zmluvy môže dodávateľ na základe svojho uváženia využiť zdroje a pracovníkov iných firiem, avšak poskytnutie služieb tak, aby sa naplnil predmet zmluvy, zostane povinnosťou a zodpovednosťou dodávateľa.

Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v čl. 2 body 1. - 2. je dodávateľ povinný vykonať podľa termínov v rámci harmonogramu prác odsúhlaseného obidvomi stranami uvedeného v prílohe č. 2
Dohodnuté termíny sa môžu zmeniť podľa okolností a spresniť na základe dohody obidvoch strán.
2. Povinnosťou dodávateľa je na základe vykonaných testov vyjadriť svoj názor na účtovnú závierku. Vydanie správy nezavahuje vedenie odberateľa zodpovednosti za dôsledky kontrol, vykonaných kompetentnými orgánmi.
3. Povinnosťou dodávateľa je navrhnúť a vykonať testy tak, aby v rozumnej miere zaručovali zistenia prípadných nezrovnalostí vzniknutých nesprávne uvedenými údajmi v účtovných výkazoch. Nezaväzuje to však dodávateľa vykonať detailné testy všetkých operácií tak, aby boli zistené všetky nezrovnalosti, ktoré môžu existovať. Z toho vyplýva, že nie je možné spoliehať sa iba na tento audit ako na prostriedok, ktorý zisti všetky existujúce nezrovnalosti v účtovníctve odberateľa.
4. Zvláštna pozornosť dodávateľa bude zameraná najmä na zistenie účinnosti vnútorného kontrolného systému odberateľa s tým, že nedostatky v kontrolnom systéme, ktoré bude považovať za významné, prejedná so štatutárnym orgánom odberateľa a v prípade nutnosti to uvedie v auditorskej správe.
5. V prípade, že dodávateľ v priebehu auditu zistí závažnejšie nedostatky vo vedení účtovníctva, alebo pri spracovaní záverečných ročných výkazov, bude o takýchto nálezočoch včas informovať vedenie odberateľa. Ostatné návrhy a odporúčenia vrátane komentára k použitým postupom v priebehu auditu budú uvedené v správe dodávateľa.
6. Dodávateľ vydá záverečnú správu o overení účtovnej závierky, v ktorej vyjadrí svoj názor na účtovnú závierku.
7. Dodávateľ uvedie v správe podľa bodu 7. tohto článku výhrady, pokiaľ na základe vykonaných testov identifikuje nesprávnosti, ktoré môžu podstatným spôsobom skresliť údaje v účtovnej závierke, pokiaľ vnútorný kontrolný systém vykazuje významné slabiny, alebo účtovníctvo nie je vedené správne, úplne a preukazne.
8. Dodávateľ má právo uviesť vo svojej správe podľa bodu 7. tohto článku tiež obmedzenie rozsahu overenia, pokiaľ nebol schopný z objektívnych dôvodov alebo z viny účtovnej jednotky overiť niektoré podstatné údaje v účtovnej závierke.
9. Dodávateľ je oprávnený vydať aj záporný výrok, pokiaľ sú identifikované nesprávnosti takej povahy a rozsahu, že nie je možné vydať výrok s výhradou. Pokiaľ by dôsledky obmedzenia rozsahu práce dodávateľa boli takého rozsahu, že by dodávateľ nebol schopný získať potrebnú mieru istoty u prevažnej väčšiny významných položiek účtovnej závierky, odmietne dodávateľ vydať výrok. Aj v tomto prípade vydá dodávateľ správu popisujúcu dôvody odmietnutia výroku.
10. Okrem vyššie uvedených auditorských správ vydá dodávateľ tiež list vedeniu pre odberateľa len v prípade, ak dodávateľ popri audite zistí nedostatky, ktorý bude obsahovať poznatky o nedostatkoch zistených v priebehu auditu a auditorské odporúčenia smerujúce k zlepšeniu vnútorného účtovného a kontrolného systému.
11. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.

12. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacich s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
13. Dodávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
14. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

Povinnosti odberateľa

1. Povinnosťou odberateľa je viesť správne, pravdivé a úplné účtovníctvo a spracovať účtovnú závierku tak, aby verne odrážala stav majetku a záväzkov, vlastné imania, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia. Odberateľ je tiež zodpovedný za vykonanie vnútornej kontroly, výber a aplikáciu účtovných metód a ochranu majetku.
2. Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť dodávateľovi prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom odberateľa za akékoľvek časové obdobie a v požadovanom čase, rozsahu a podrobnosťami, a to súčasne s informáciami a vysvetleniami od zodpovedných pracovníkov odberateľa, u ktorých dodávateľ usúdi, že sú pre vykonávané overovanie významné.
3. Odberateľ umožní účasť dodávateľa pri vykonaní fyzických inventúr majetku odberateľa a minimálne jeden mesiac pred dátumom konania, prejedná s odberateľom spôsob a dobu vykonania inventúr. V prípade, že dodávateľovi nebude umožnená účasť na inventúrach, alebo v prípade nedostatočnej preukaznosti inventúr, má dodávateľ právo vyjadriť vo svojom výroku obmedzenie rozsahu prác, čo sa týka overovania fyzickej existencie majetku.
4. Odberateľ zabezpečí pre dodávateľa voľný prístup do všetkých priestorov a ku všetkým aktívam odberateľa k overeniu fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt, ktoré sú predmetom kontroly.
5. Odberateľ je povinný podať dodávateľovi vysvetlenie, a to aj v písomnej forme a podpísané zodpovedným pracovníkom, ak to podľa jeho názoru, povaha problému vyžaduje.
6. Odberateľ poskytne dodávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 8. Všeobecných podmienok poskytovania auditu (VPPA).
7. Odberateľ je povinný na výzvu dodávateľa prejednať s vedením odberateľa v dostatočnom predstihu harmonogram prác, podobu, rozsah a termíny predloženia potrebných dokladov, písomnosti a vysvetlení. Odberateľ je povinný riadne a včas poskytnúť dodávateľovi všetky informácie, ktoré sú nutné pre vykonanie auditu účtovných výkazov i v prípade, že tieto informácie boli už poskytnuté iným zamestnancom alebo spolupracovníkom dodávateľa v súvislosti s inými projektmi.
8. Odberateľ zaistí pre dodávateľa zodpovedajúce priestory vrátane materiálneho zabezpečenia nutného pre vykonanie auditu.
9. Odberateľ zoznámi s harmonogramom auditorských prác zodpovedných pracovníkov a zaisti tak ich potrebnú súčinnosť pre včasné a bezproblémové vykonanie auditu.
10. Pokiaľ bude odberateľ požadovať aj voľnú auditorskú správu (nezviazanú, napr. na účely rozmnoženia, resp. reprodukovania vo výročnej správe alebo v iných dokumentoch), takúto správu je možné použiť len v špeciálne dohodnutých prípadoch a za ich nedodržanie, resp. zneužitie takto vydanej auditorskej správy, si dodávateľ uplatní svoje oprávnené nároky.

Článok 4 Cena a fakturácia

1. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť auditorovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku 2 ods. 1 a 2 dohodnutú cenu podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách nasledovne:

Celková zmluvná cena	9 990,- € bez DPH
20 % DPH	1 998,- €
Celková zmluvná cena vrátane DPH	11 988,- € s DPH

V prípade zmeny legislatívy zákona o DPH bude fakturovaná platná sadzba dane z pridanej hodnoty.

Cena je splatná formou čiastkových zdaniteľných plnení.

Priebežný audit	3 000,- € bez DPH	3 600,- € s DPH
Predzávierkový audit	3 000,- € bez DPH	3 600,- € s DPH
Audit účtovej závierky, preverenie rozpočt. hospodárenia a záverečné práce na audite, auditorská správa a list vedeniu	3 990,- € bez DPH	4 788,- € s DPH

2. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 14 dní odo dňa jej doručenia.
3. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.
4. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené údaje v rozpore so zmluvou, alebo nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti v zmysle platných predpisov, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry odberateľovi.

Článok 5 Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Počas účinnosti zmluvy je každá zo zmluvných strán oprávnená od zmluvy jednostranne písomne odstúpiť len z dôvodu jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou, ak napriek písomnému upozorneniu namietané nedostatky v primeranej lehote neodstránila. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po doručení písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
4. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:
 - a) porušenie povinnosti dodávateľa podľa čl. 2 ods. 1,
 - c) omeškanie odberateľa s platbou faktúr vystavených dodávateľom v súlade s článkom 4 tejto zmluvy o viac ako 20 dní po lehote splatnosti.
 - d) ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi dodávateľom a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytne dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy.
5. V prípade odstúpenia ktorejkoľvek zo zmluvných strán podľa podmienok tejto zmluvy je odberateľ povinný zaplatiť dodávateľovi cenu za všetky služby poskytnuté ku dňu odstúpenia od zmluvy.

Článok 6 Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených plnením zmluvy pred tretími osobami s výnimkou informácií, ktoré sú všeobecne známe a mimo zákonnej povinnosti výpovede a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám zo zákona č. 297/2008 Z.z.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o auditoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z..
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim auditorom/auditorskou spoločnosťou v zmysle zákona o auditoroch § 39 ods. 6.
5. Zmluvné strany si navzájom udeľujú súhlas na poskytnutie informácií v potrebnom rozsahu, vrátane možných dôverných informácií, svojím poisťovateľom, právny zástupcom a iným spolupracujúcim osobám za predpokladu, že bude zachovaný dôverný charakter týchto údajov, a tiež tretím stranám, ak to vyžadujú slovenské a/alebo medzinárodné právne predpisy, či profesijné alebo iné predpisy, a to najmä (avšak nie výlučne) z dôvodu poskytovania údajov pre účely posúdenia nezávislosti auditora, či previerky kontroly kvality zákazky v zmysle ISQC1. Konkrétna osoba bude odberateľovi vopred písomne oznámená.
6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý má platnosť originálu. Odberateľ a dodávateľ obdržia po dvoch rovnopisoch tejto zmluvy.

7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia všeobecnými podmienkami poskytovania auditu (VPPA) uvedenými v prílohe č. 1, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.
8. Dodávateľ berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších prepisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uložené zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke objednávateľa (BSK) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

V Bratislave dňa 21. OKT. 2011

Za odberateľa:



Pavol Frešo
predseda BSK



V Bratislave

Za dodávateľa:



Ing. Ľubica Smatanová
zodpovedný audítor
Audit consults, s r.o.

Prílohy ku zmluve:

Príloha č. 1. Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

Príloha č. 2. Harmonogram prác